

<<译者登场>>

图书基本信息

书名：<<译者登场>>

13位ISBN编号：9787560059471

10位ISBN编号：7560059473

出版时间：2006-9

出版时间：外语教学与研究出版社

作者：道格拉斯·鲁宾逊

页数：318

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<译者登场>>

内容概要

道格拉斯·鲁宾逊是当代西方译学界一位相当活跃、也相当有影响的翻译理论家，其研究视野开阔，涉及面广，且少受任何理论流派的束缚。

本书是他在翻译研究方面的第一部著作，开启了“重视译者因素”的研究潮流，使译者的主体性逐渐得到相应的重视。

本书不失为一部优秀的翻译理论著作，对于想了解西方解构主义翻译理论的读者而言，其价值更大。

书籍目录

Introduction Part One Dialogical Bodies Chapter One The Somatics of Translation The Somatics of Language The Idiosomatics of Translation The Ideosomatics of Translation Dualism Instrumentalism Perfectionism Chapter Two The Dialogics of Translation Paradigm Shifts in Translation Theory Martin Luther Goethe and Luther The Entrepreneurial Translator Romantic Redemption Martin Buber Dialogue contra Dualism Dialogue contra Instrumentalism Dialogue contra Perfectionism Part Two Dialogical Turns Chapter Three The Tropics of Translation The Dramatics of Translation Contents Six Master Tropes Metonymy Synecdoche Metaphor Irony Hyperbole Metalepsis Chapter Four The Ethics of Translation Versions Vertical Ethics Introversion and Extroversion Conspiration and Advertising Reversion Subversion Aversion Diversion Conversation Conclusion Notes Works Cited Index

<<译者登场>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>